

Fidafrique Info is the Fidafrique network newsletter; periodically it presents the updates and the additions published on the network's website

Newsletter archives www.fidafrique.net/article631.html

Fidafrique Info est la lettre d'information du réseau Fidafrique présentant périodiquement les mises à jour et les nouveautés publiées sur le site web du réseau.

Archives de la lettre www.fidafrique.net/article629.html

1. Activités de Fidafrique / Fidafrique activities

Fidafrique Training session web contents management

To implement the recommendations made at the Ouagadougou workshop, which insisted on the need to build projects capacity in web site use and management, the Fidafrique Coordination organise a training session on web contents management in Accra, Ghana, on November 6-10, 2006.

Aimed at Fidafrique focal points involved in projects in Burkina Faso, Ghana, Nigeria, The Gambia, this training session seeks to build the capacity of participants in the following skills: i) web-based authoring techniques, ii) collaborative and participatory web editor management, iii) use of various tools developed by Fidafrique (mailing, Internet services management, etc.). Training will take place at the BusyInternet at Accra, Ghana. Each project is represented by two participants: the Fidafrique focal point and another person that is an IT advanced user.

Formation Fidafrique à la gestion des contenus sur le web : après les formations de Dakar (février 2006) et Cotonou (avril 2006) destinées aux points focaux des projets francophones du réseaux Fidafrique, se sont maintenant les projets anglophones qui vont suivre 5 jours de formations à Accra (Ghana) du 6 au 10 novembre.

2. Activités des projets / Projects activities

2.1 Actualités / Recent events

PRAADEL – Guinée : Une mission de supervision du programme a séjourné 9 au 20 octobre dans le Fouta Djallon www.fidafrique.net/article851.html

PRAADEL – Guinea: A supervision mission has stayed in the Fouta Djallon region from 9 to 20 October www.fidafrique.net/article851.htm (in French)

PRADEL – Guinée : Le PRAADEL, comme tous les autres programme guinéens, dispose depuis ce mois d'octobre d'une connexion Internet par satellite installée par un opérateur spécialisé www.fidafrique.net/article850.html

PRADEL – Guinea: Since October, the PRADEL and all Guineans programmes have access to an Internet connection by satellite www.fidafrique.net/article850.html (in French)

2.2 Produits de capitalisation et documents / Capitalisation products and documents

PNDRT – Cameroun : L'approche « Champ Ecole Paysan » dans la filière manioc au Cameroun, l'expérience du Programme National de Développement des Racines et Tubercules (PNDRT)

Afin de permettre aux producteurs/productrices de manioc de disposer d'un matériel végétal sain, performant et pouvant améliorer le rendement, le PNDRT a opté pour le transfert des techniques de Production et de Protection Intégrée (PPI) de racines et tubercules à travers le

développement en milieu paysan des Champs Ecoles Paysan (CEP). Le CEP, lieu d'apprentissage par l'observation et la pratique, permet d'appuyer les producteurs à développer leurs capacités de (i) identification, analyse et interprétation des informations de base, (ii) prise de décisions après leurs propres expérimentations, (iii) évaluation des résultats d'essais comparatifs de technologies potentielles et (iv) partage des expériences avec d'autres agriculteurs. L'article du PNDRT résume la démarche méthodologique et les principaux résultats qui sont détaillés dans le document de 13 pages disponible en téléchargement www.fidafrique.net/article845.html

PNDRT – Cameroon: Farmer field school in the Cassava commodity-chain in Cameroon, an experience from the Roots and Tubers National Development Programme.

The PNDRT article summarizes the methodological approach and the main results, both are detailed in a 13 pages document www.fidafrique.net/article845.html (in French)

PRADEL – Guinée : Le premier rapport semestriel 2006 du programme en téléchargement www.fidafrique.net/article847.html

PRADEL – Guinea: *The first 2006 biannual programme report available for download www.fidafrique.net/article847.html (in French)*

3. Actualités des partenaires

La Plateforme d'appui au développement rural (www.hubrural.org) organise un atelier sur le développement stratégique des chaînes d'approvisionnement horticoles en Afrique Sub Saharienne (12 au 15 décembre 2006) - Cet atelier sera le point de départ d'un processus qui permettra aux projets et programmes de chaînes d'approvisionnement de mieux concevoir les composants de création de capacités, aux institutions nationales de formation à mieux relier les offres de formation aux besoins de la chaîne d'approvisionnement, aux donateurs et acteurs internationaux de mieux concevoir leurs propres initiatives de formation. - Pour en savoir plus : www.hubrural.org/activites/index.php?id_act=72&lang=fr

The Hub – supporting rural development (www.hubrural.org) - *is organizing a workshop on Strategic development of horticulture supply chains in Sub Saharan Africa (12 to 15 th of november 2006) - This workshop will be the starting point of a process that will enable supply chain projects and programs to better design their capacity building components, national training institutions to better link their training offer to the needs of the supply chain, and international donors and actors to better design their own training initiatives.*

- More information: www.hubrural.org/activites/index.php?id_act=72&lang=en

4. Sources d'information / Resources

Communication pour le développement » / *Communication for development*
www.fidafrique.net/rubrique443.html

4. 1 Workshops – Meetings / Ateliers – Réunions

World Congress on Communication for Development (WCCD)

The first WCCD was held by The World Bank, la FAO and The Communication Initiative in Rome, Italy, October 25-27 2006. Its purpose was to demonstrate that communication for development is an essential approach for responding to the most urgent challenges of development, and to suggest that, therefore, it should be more fully integrated into the



practice and the politics of development. Discussions and presentations focused on what works, what doesn't, and how communication for development contributes to better development.

More information on WCCD web site www.devcomm.org

Read the draft congress statement called "the Rome Consensus" (3 pages)

www.comminit.com/downloads/pdf/RomeConsensus.pdf

Congrès mondial sur la communication pour le développement (CMCD – WCCD en anglais)

Le premier CMCD s'est tenu à Rome en Italie du 25 au 27 octobre 2006, soutenu par la Banque Mondiale, la FAO et l'organisation Communication Initiative. Le but recherché était de démontrer que la communication pour le développement est une approche essentielle pour répondre aux problèmes les plus urgents du développement, et donc de suggérer que cette approche devrait s'intégrer complètement dans les pratiques et les politiques de développement. Les discussions et les présentations se sont concentrées sur ce qui marche, ce qui ne marche pas, et comment la communication pour le développement peut contribuer à améliorer le développement.

Plus d'information sur le site web du CMCD www.devcomm.org

Consultez La déclaration provisoire du congrès intitulée « le consensus de Rome » (3 pages en anglais) www.comminit.com/downloads/pdf/RomeConsensus.pdf

4.2 Outils de communication / Communication tools

Vulgariser, produire, et diffuser! Fiches pour les chercheurs sur le terrain

Un outil du programme pauvreté et environnement du CRDI

Ces fiches sont le premier échelon d'une boîte d'outils multimédia qui permettra aux personnes non formées à la communication, et plus particulièrement à sa fabrication, d'y développer un minimum d'autonomie et d'efficacité. On y traite en 14 fiches des processus et moyens de communication qui peuvent être utilisés sur le terrain : 1) Développer une stratégie, 2) Le processus de production, 3) Travailler avec des partenaires, 4) Le processus de validation : le pré-test, 5) Les médias de masse, 6) La vulgarisation scientifique, 7) L'utilisation de l'image : photographie et illustration, 8) Le dépliant, 9) La brochure, 10) Le bulletin d'information, 11) Le théâtre, 12) La radio, 13) La vidéo, 14) L'Internet.

www.fidafrique.net/article852.html

Popularize, Produce, Disseminate! Reference sheets for field researchers

A tool from IDRC rural poverty and environment program

These sheets are the first instalment in the development of a multimedia toolbox designed to help researchers who have no training in communications — particularly in the production aspect — become more effective in disseminating their research. Fourteen reference sheets deal with various communication processes and provide tools that can be used in the field: 1) Developing a Communications Strategy, 2) The Production Process, 3) Working with Partners, 4) The Validation Process: Pre-testing, 5) Mass Media, 6) Scientific Popularization, 7) Using Images: Photographs and Illustrations, 8) Leaflets, 9) Pamphlets, 10) Newsletters, 11) Theatre, 12) Radio, 13) Video, 14) Internet.

www.fidafrique.net/article853.html

Radios communautaires en Afrique de l'Ouest : Guide à l'intention des ONG et des bailleurs de fonds - Stéphane Boulc'h – COTA – 2003

Ce guide est issue des études et des recherches effectuées par le Collectif d'échanges pour la Technologie Appropriée (COTA). Il offre des éléments méthodologiques et des références pour connaître les radios communautaires, leur travail, les réalités et les défis auxquels elles sont confrontées aujourd'hui en Afrique de l'Ouest. Plusieurs aspects sont abordés de



manière pratique : identification et étude de faisabilité, appropriation par la communauté, aménagement des locaux, équipement organisation et gestion, ressources humaines et formation, économie de la radio, programmation, intégration dans le tissu local... Le document intégral (151 pages - 3,7 Mo) est en téléchargement sur le site web du COTA www.cota.be/SPIP/article.php3?id_article=31

4.3 Système d'information sur les marchés / *Market Information System*

Le réseau MISTOWA et les Points d'Information Commerciale Agricole (PICA)

Le réseau régional de systèmes d'information de marché et de commerce agricole en Afrique de l'ouest (MISTOWA en anglais www.mistowa.org) a pour objectifs de promouvoir le commerce agricole régional et d'améliorer la sécurité alimentaire en Afrique de l'Ouest par une meilleure intégration des efforts en cours dans la région.

MISTOWA encourage aussi la mise en place de «Points d'Information Commerciale Agricole» (PICA) au sein des groupes d'opérateurs économiques partenaires du projet : groupements et associations de commerçants (OC) et de producteurs (OP), interprofessions et autres structures d'appui à la commercialisation (chambres d'agriculture et de commerce, centres d'information). Les bénéficiaires sont ici à la fois fournisseurs, vecteurs et utilisateurs d'informations adéquates pour la prise de décisions de transactions commerciales, qu'ils agissent au niveau local, national ou régional, dans une filière agricole spécifique ou non.

Des formations sont organisées par MISTOWA pour mettre en place et gérer efficacement un PICA ou des réseaux de PICA. Notre article présente la table des matières du guide utilisé pour ces formations et propose le document intégral de 13 pages en téléchargement.

L'article complet www.fidafrique.net/article856.html

The MISTOWA network and the Agribusiness Information Points concept (ABIP)

The network of regional market information systems and traders' organizations of West Africa (MISTOWA www.mistowa.org) aims to increase regional agricultural trade and food security by improving and linking the existing regional efforts to generate, disseminate, and make commercial use of market information.

MISTOWA also assists a variety of other partners to create «Agribusiness Information Points». These partners include Producers' and Traders' Organizations, and other marketing support structures such as chambers of agriculture and commerce, and information centers. Beneficiaries in this case are at the same time suppliers, vectors and users of adequate information for business decision-making at the local, national or regional level, or within a specific agricultural sub sector.

Training sessions are organized by MISTOWA for the creation and efficient management of an ABIP or network of ABIPs. Our article present the table of contents of the guide using for training session are presented in the article, and the full document is available for download (14 pages)

Full article www.fidafrique.net/article857.html